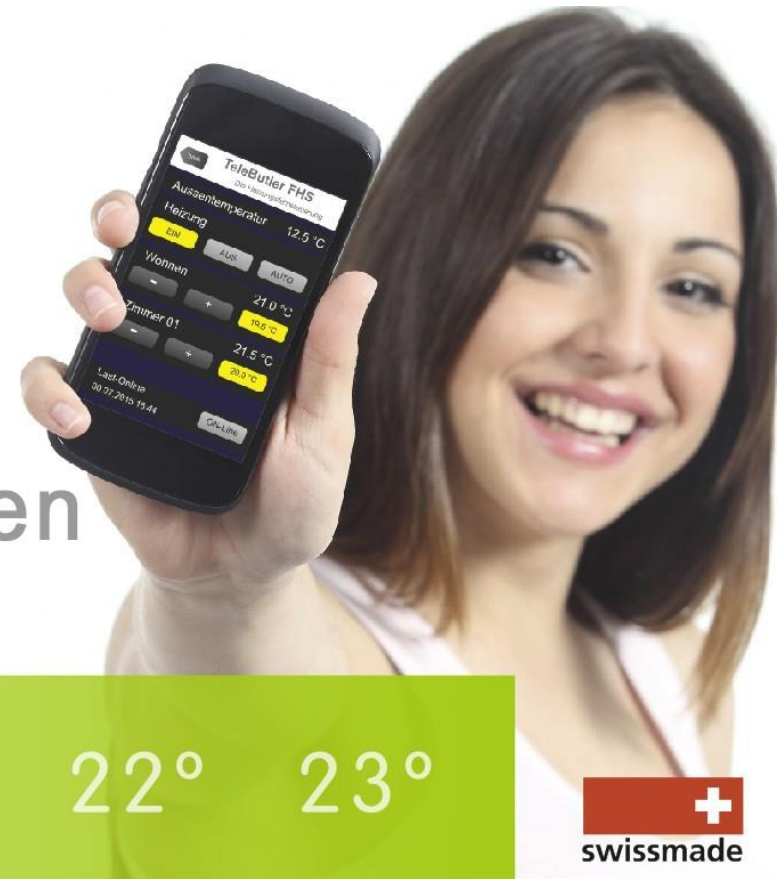


# telebutler.ch

## Digital heizen & alarmieren

Komfort via App und Internet



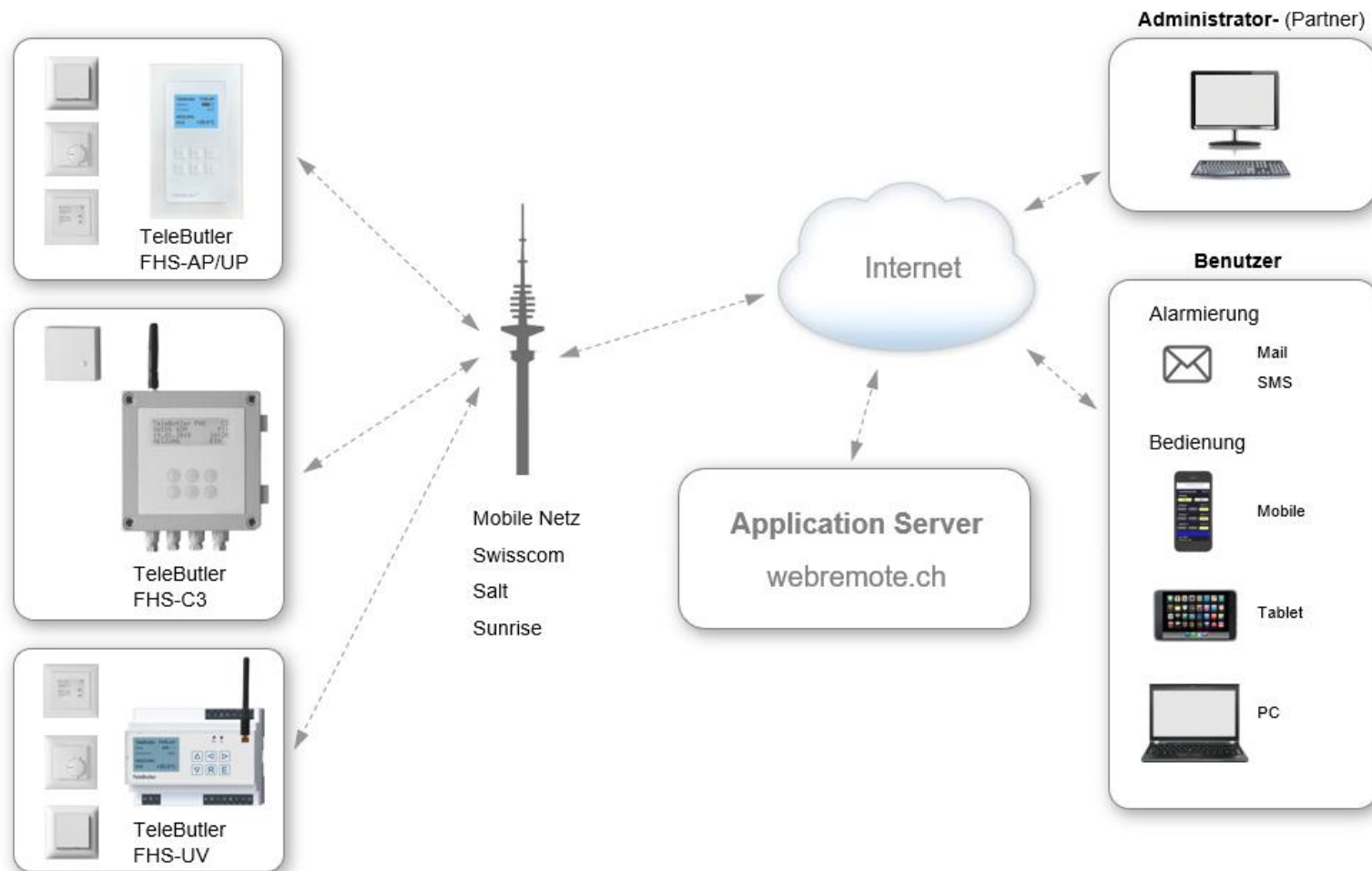
16° 17° 18° 19° 20° 21° 22° 23°



**Formation continue**  
**TeleButler la télécommande**  
**de chauffage à distance**

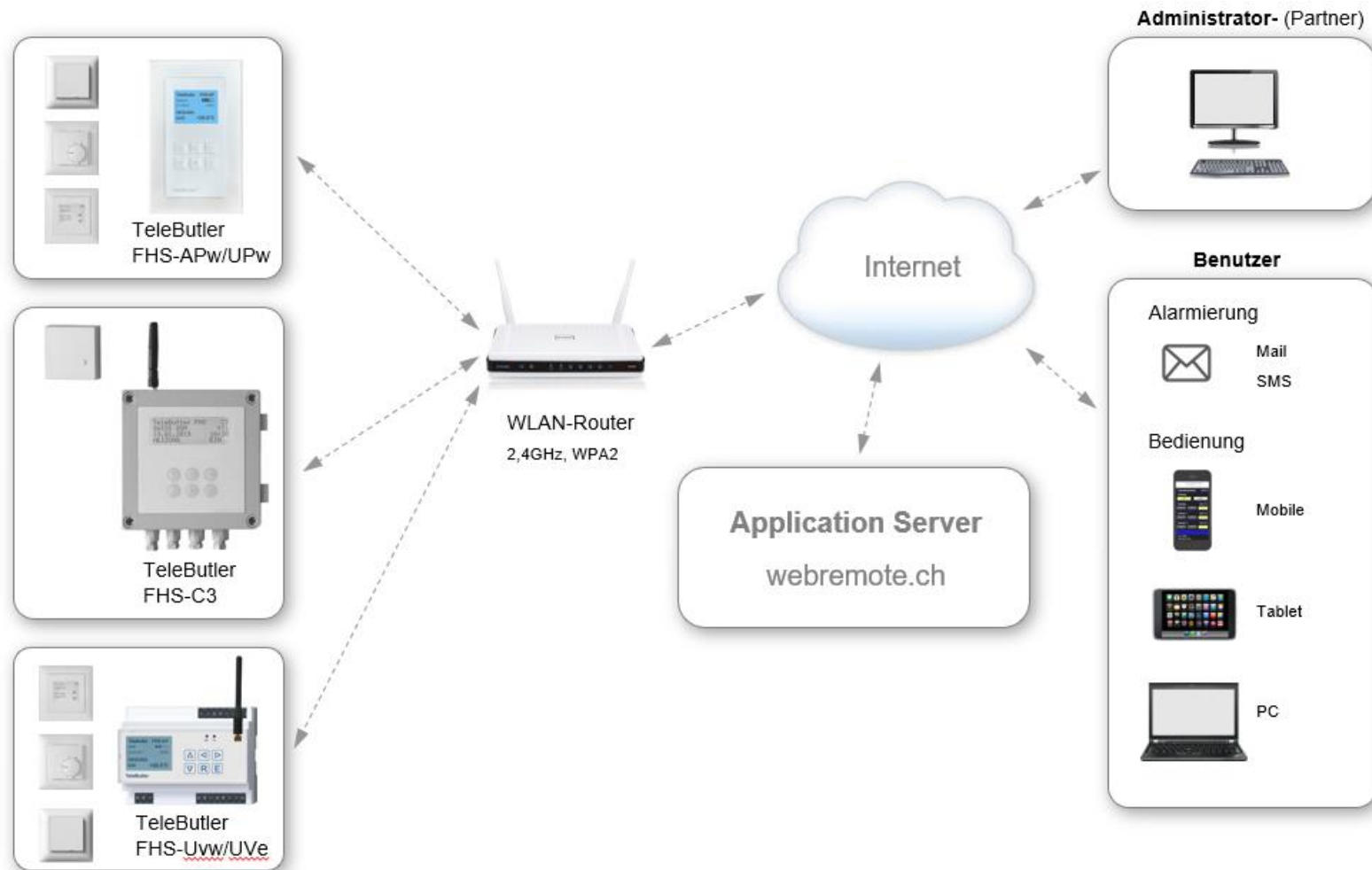
**cadec**  
Gebäude Automation

# Communication via la 4G / NB IoT



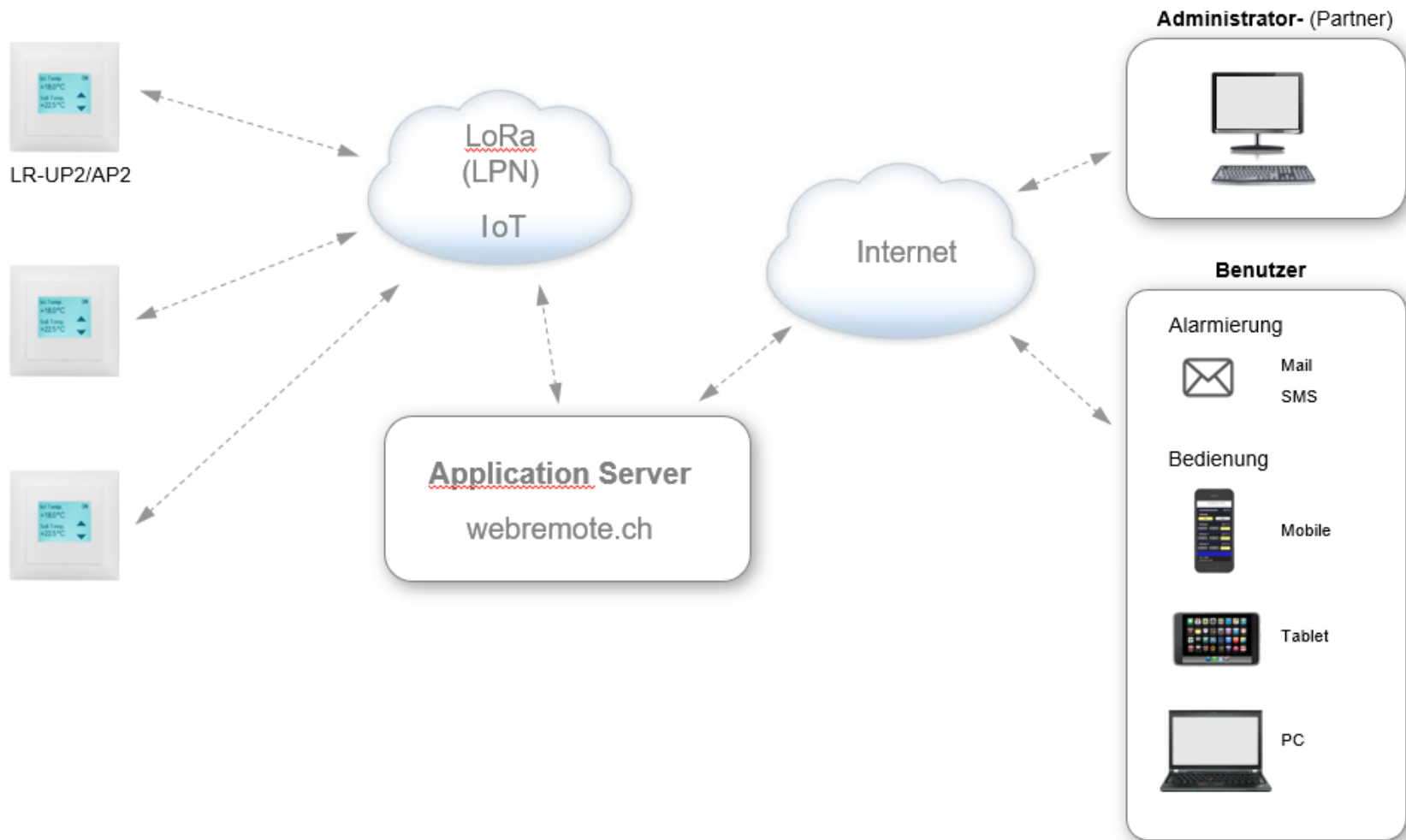
- Les appareils se connectent au serveur toutes les 20 minutes
- Cartes SIM intégrées (Swisscom)
- Programmation via le portail.
- Le serveur et les données CADEC sont situés en Suisse.
- Données d'accès protégées avec l'utilisateur et le mot de passe.
- La sécurité contre les attaques de pirates est garantie par l'opérateur du serveur.

# Communication via LAN & WLAN



- Les appareils se connectent au serveur toutes les 10 minutes
- Programmation via le portail.
- Le serveur et les données CADEC sont situés en Suisse.
- Données d'accès protégées avec l'utilisateur et le mot de passe.
- La sécurité contre les attaques de pirates est garantie par l'opérateur du serveur.

# Communication via LoRa



- Les appareils se connectent au serveur toutes les 60 minutes
- Programmation via le portail.
- Le serveur et les données CADEC sont situés en Suisse.
- Données d'accès protégées avec l'utilisateur et le mot de passe.
- La sécurité contre les attaques de pirates est garantie par l'opérateur du serveur.

TeleButler possibilités d'utilisation et épargne

# Portail des partenaires TeleButler

| ◆ Nr. | ◆ User    | ◆ User2     | ◆ Objekt                  | ◆ Name             | ◆ Id   | ◆ HS | ◆ Last-Online    | M                                   | ◆ S  | ◆ Geräte Typ | App | T | P | C | ◆ Notizen |
|-------|-----------|-------------|---------------------------|--------------------|--------|------|------------------|-------------------------------------|------|--------------|-----|---|---|---|-----------|
| 1     | everest   |             |                           |                    | 782011 | AUS  | 03-09-2019 21:11 | <input checked="" type="checkbox"/> | 20   | FHS-AP       | app | t |   | c | edit      |
| 2     | Stephan   | Niederbipp  | Meier Tobler              | Roth               | 397614 | AUS  | 03-09-2019 21:12 |                                     | 07   | FHS-C3       | app | t |   | c | edit      |
| 3     | Blago     |             | Überbauung Dorfmatte      | Blagojevic         | 255216 | AUS  | 03-09-2019 21:19 |                                     | 4G17 | FHS-UP+      | app | t | s | c | edit      |
| 4     | Flury     |             |                           |                    | 565110 | AUS  | 03-09-2019 21:27 |                                     | 13   | FHS-AP+      | app | t |   | c | edit      |
| 5     | Manes     |             | Umbau Ferienwohnung Manes | Manes-Winterberger | 566886 | AUS  | 03-09-2019 21:29 |                                     | 12   | FHS-UV+      | app | t |   | c | edit      |
| 6     | Hero01    |             | Rubigen                   |                    | 885901 | AUS  | 03-09-2019 21:28 |                                     | 3G11 | FHS-C3       | app | t |   | c | edit      |
| 7     | AU1007    | insura      | Chalet Fagus              | Urech              | 886859 | AUS  | 03-09-2019 21:13 |                                     | 3G23 | FHS-AP +z    | app | t |   | c | edit      |
| 8     | UV1044    |             |                           | Wettstein          | 887022 | AUS  | 03-09-2019 21:29 |                                     | 3G07 | FHS-UV       | app | t |   | c | edit      |
| 9     | AU1441    |             |                           | Carrel             | 091271 | AUS  | 03-09-2019 21:24 |                                     | 4G19 | FHS-AP       | app | t |   | c | edit      |
| 10    | Verkauf02 | kolb01      | Verkauf UV+               | Blagojevic         | 003608 | AUS  | 02-09-2019 16:30 |                                     | 4G23 | FHS-UV+      | app | t |   | c | edit      |
| 11    | Verkauf01 | hardegger01 | Verkauf AP+z              | Blagojevic         | 905567 | EIN  | 03-09-2019 21:29 |                                     | 11   | FHS-APz      | app | t | p | c | edit      |
| 12    | Itten     |             | Testanlage                | Itten              | 059129 | AUS  | 12-08-2019 09:52 |                                     | 56   | FHS-APwz     | app | t | p | c | edit      |
| 13    | UV1054    | Peter01     | Chesa Spitol              | Werner Peter       | 042556 | AUS  | 03-09-2019 21:19 |                                     | 13   | FHS-UVw      | app | t |   | c | edit      |
| 14    | WL0103    | verkauf03   | Verkauf WL-AP2            | Blagojevic         | 014259 | EIN  | 03-09-2019 21:27 |                                     | 47   | WL-AP2       | app | t |   | c | edit      |

- Aperçu simple des systèmes installés
- Configuration rapide
- Support par la société CADEC

## TeleButler possibilités d'utilisation et épargne

# Configuration en PDF

### Objekt-Daten:

|              |                            |
|--------------|----------------------------|
| Objekt:      | Überbauung Dorfmatte       |
| Name:        | Blagojevic                 |
| Vorname:     | Sascha                     |
| Adresse:     | Dorfmatte 815              |
| PLZ:         | 3113                       |
| Ort:         | Rubigen                    |
| Telefon:     | 079 413 17 19              |
| Mail:        | sascha.blagojevic@cadec.ch |
| Heizung:     | Sixmadun                   |
| Regulierung: |                            |

### Rechnung:

|            |                            |
|------------|----------------------------|
| Name:      | Blagojevic                 |
| Vorname:   | Sascha                     |
| Adresse:   | Dorfmatte 815              |
| PLZ:       | 3113                       |
| Ort:       | Rubigen                    |
| Telefon:   | 079 413 17 19              |
| Mail:      | sascha.blagojevic@cadec.ch |
| Techniker: |                            |
| Zeichen:   | sb                         |

05.07.2019 16:49

### Grundeinstellungen:

|                |         |
|----------------|---------|
| Sprache:       | Deutsch |
| MinSollwert:   | 15      |
| MaxSollwert:   | 0       |
| Hysteres:      | 0.5     |
| Aussenfuehler: | 0A110F2 |

### Alarmierung:

|             |    |                 |             |
|-------------|----|-----------------|-------------|
| Anzahl:     | 2  | Alarm Nummer 1: | 41794131719 |
| MinAlarm:   | 10 | Alarm Nummer 2: | 41793143739 |
| MaxAlarm:   |    | Alarm Nummer 3: |             |
| 230V Alarm: | Ja | Alarm Nummer 4: |             |

Anzahl Kanal: 12      Modus Text: Heizung

| Kanal: | Bezeichnung: | ReglerTyp:        | Fuehler: | RelaisTyp:        | Relais 1: | Relais 2: | Relais 3: | Relais 4: |
|--------|--------------|-------------------|----------|-------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| K01    | Wohnen       | 0 = K- Regler     | FFFFFFF  | Internes Relais 1 |           |           |           |           |
| K02    | Eltern       | G = K- Thermostat | 1A10046  | Funkrelais        | 0000000   |           |           |           |
| K03    | Keller       | G = K- Thermostat | 1A10376  | Funkrelais        | 2A11036   |           |           |           |
| K04    | Büro / Gäste | G = K- Thermostat | 1A10028  | Funkrelais        | 0000000   |           |           |           |
| K05    | Bad          | G = K- Thermostat | 1A10374  | Funkrelais        | 0000000   |           |           |           |
| K06    | Ankleide     | G = K- Thermostat | 1A109C2  | Funkrelais        | 0000000   |           |           |           |
| K07    | Lio          | G = K- Thermostat | 1A1036C  | Funkrelais        | 0000000   |           |           |           |
| K08    | Mia          | G = K- Thermostat | 1A10370  | Funkrelais        | 0000000   |           |           |           |
| K09    | Dusche       | G = K- Thermostat | 1A10372  | Funkrelais        | 0000000   |           |           |           |



TeleButler possibilités d'utilisation et épargne

# Les centrales principales en 3 étapes

**TeleButler®**  
digital heating

Liste des prix 05/2019

23°  
22°  
21°  
20°  
19°  
18°  
17°  
16°

4G  
LAN  
LoRa  
Wi-Fi

**cadec**  
Gebäude Automation

1. Selon le type d'installation, le modèle correspondant est sélectionné.
2. La communication se fait via  
4G / LAN / WLAN
3. Avec ou sans connexion radio

TeleButler possibilités d'utilisation et épargne

# Combinaisons de relais radio



- Relais radio: pour montage DIN ou directement dans le distributeur de chauffage



- Relais radio: 1 contact de fermeture, montage AP ou UP



# Combinaisons de capteurs radio



- Selon la conception ou la fonction, la sonde d'ambiance correspondante peut être sélectionnée.
- Radio 433 MHz (868 MHz) ou filaire
- Diverses options de couleurs chez Feller sont disponibles.

# Sonde radio numérique FHS-TR



- Écran tactile
- Indicateur de température
- En option avec mesure de l'humidité
- Relais intégré
- Fonction répétition
- Transmission radio
- Borne de capteur de sol NTC 15/20/30 avec limitation
- Connexion de capteurs externes
- Connexion 230V
- AP et version UP

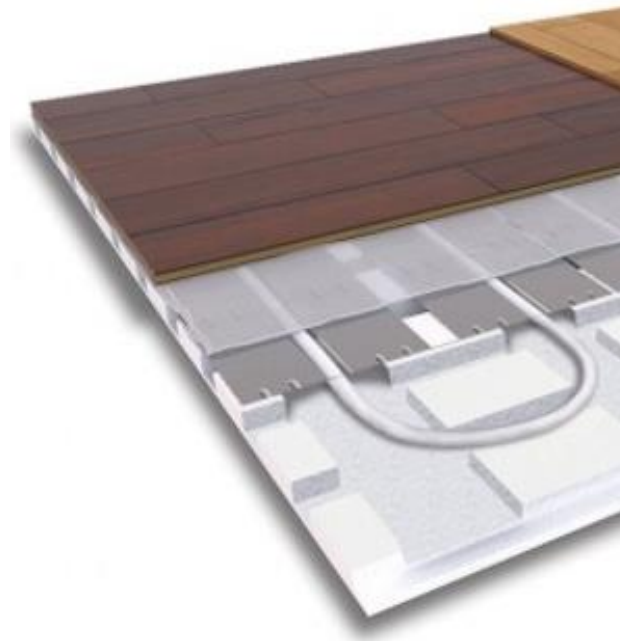
TeleButler possibilités d'utilisation et épargne

# Systèmes de chauffage en maison / Immeuble

Radiateurs / Eau



Chauffage au sol eau / Electrique

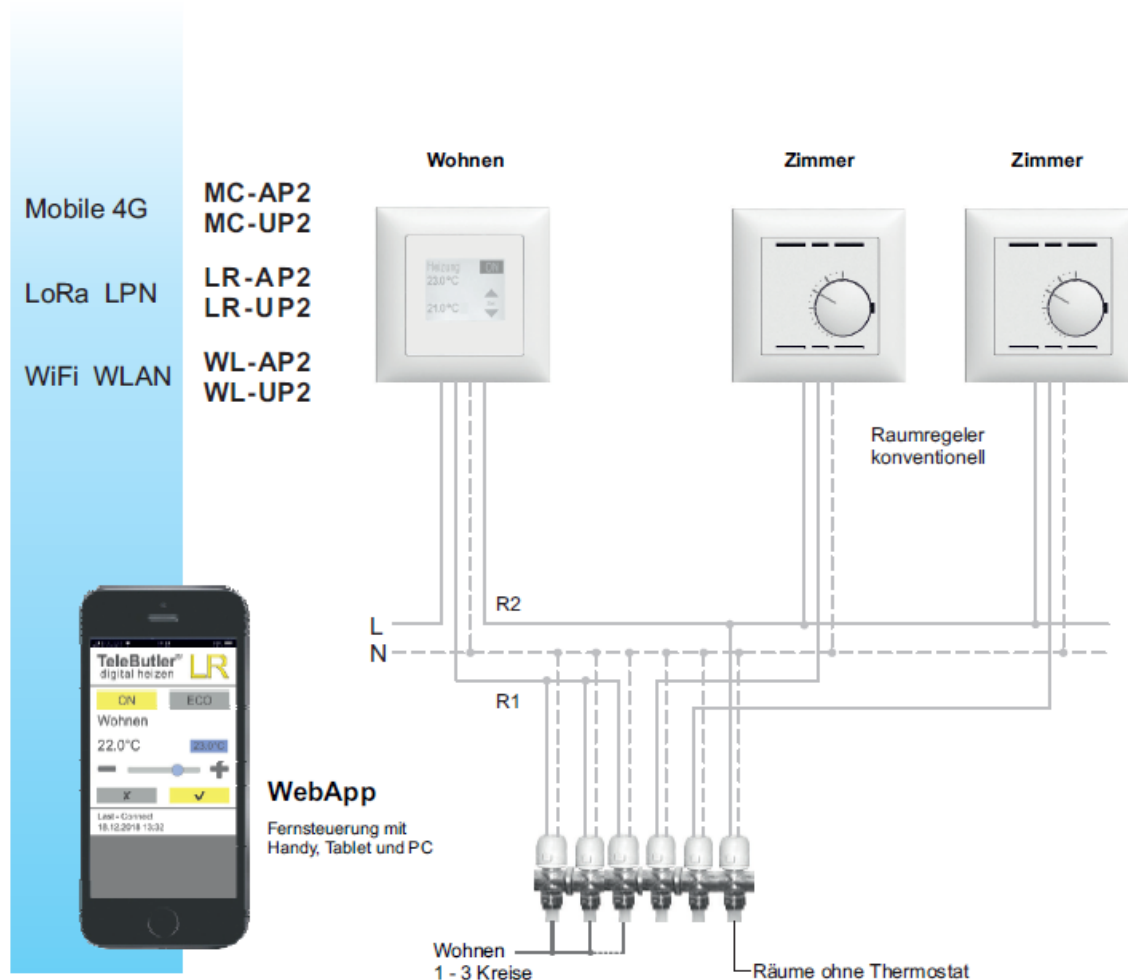


Direct ou infrarouge / Electrique



TeleButler possibilités d'utilisation et épargne

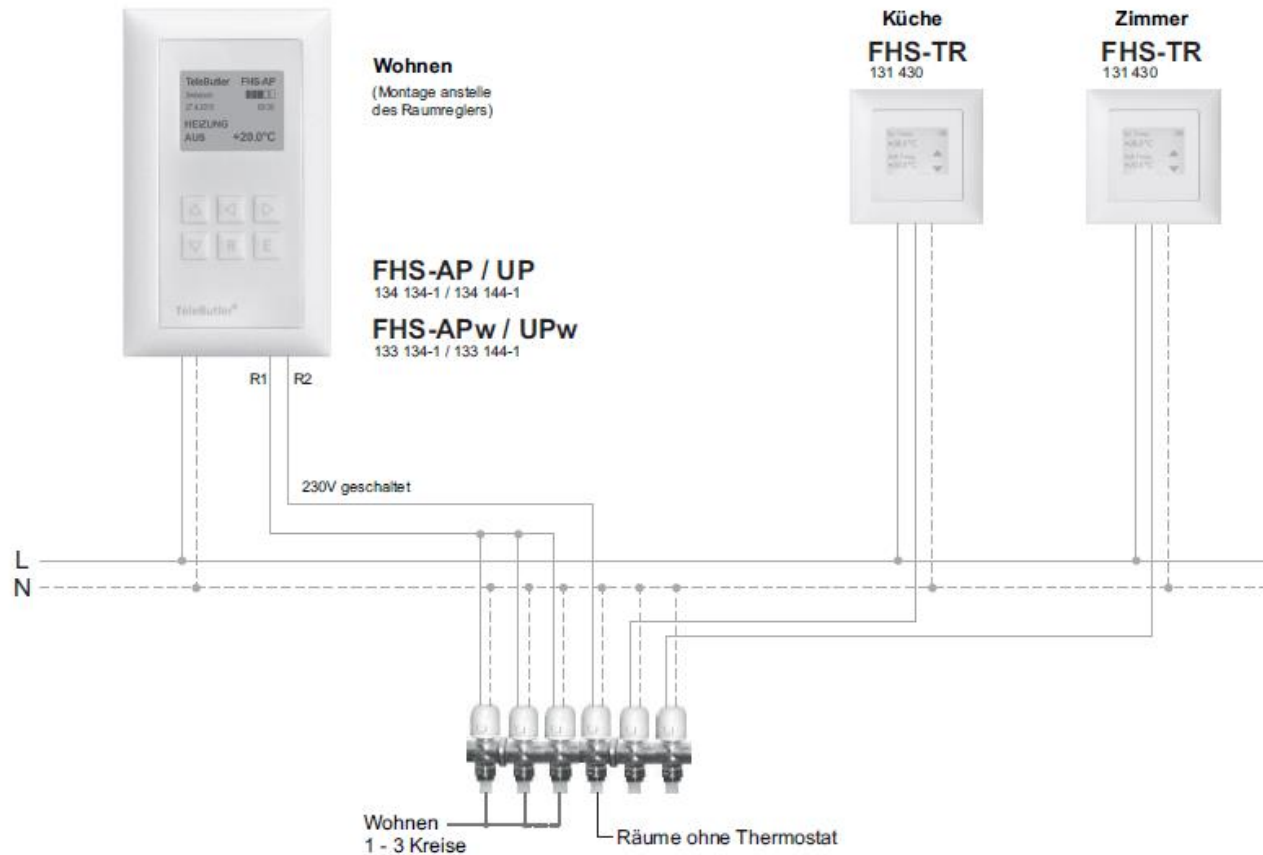
# Solution simple



- Mise en marche et arrêt de l'installation
- Alerte en cas du min. de température souhaitée
- Alerte en cas de défaillance de l'installation
- Message de panne de courant
- Enregistrement du profil de la température
- Fonction calendrier
- Montage effectué en 2heures
- Prix TeleButler avec WL-AP2 / 530 CHF
- Montage et IBS de l'installation env. 260 CHF
- **Total de l'installation 790 CHF**

TeleButler possibilités d'utilisation et épargne

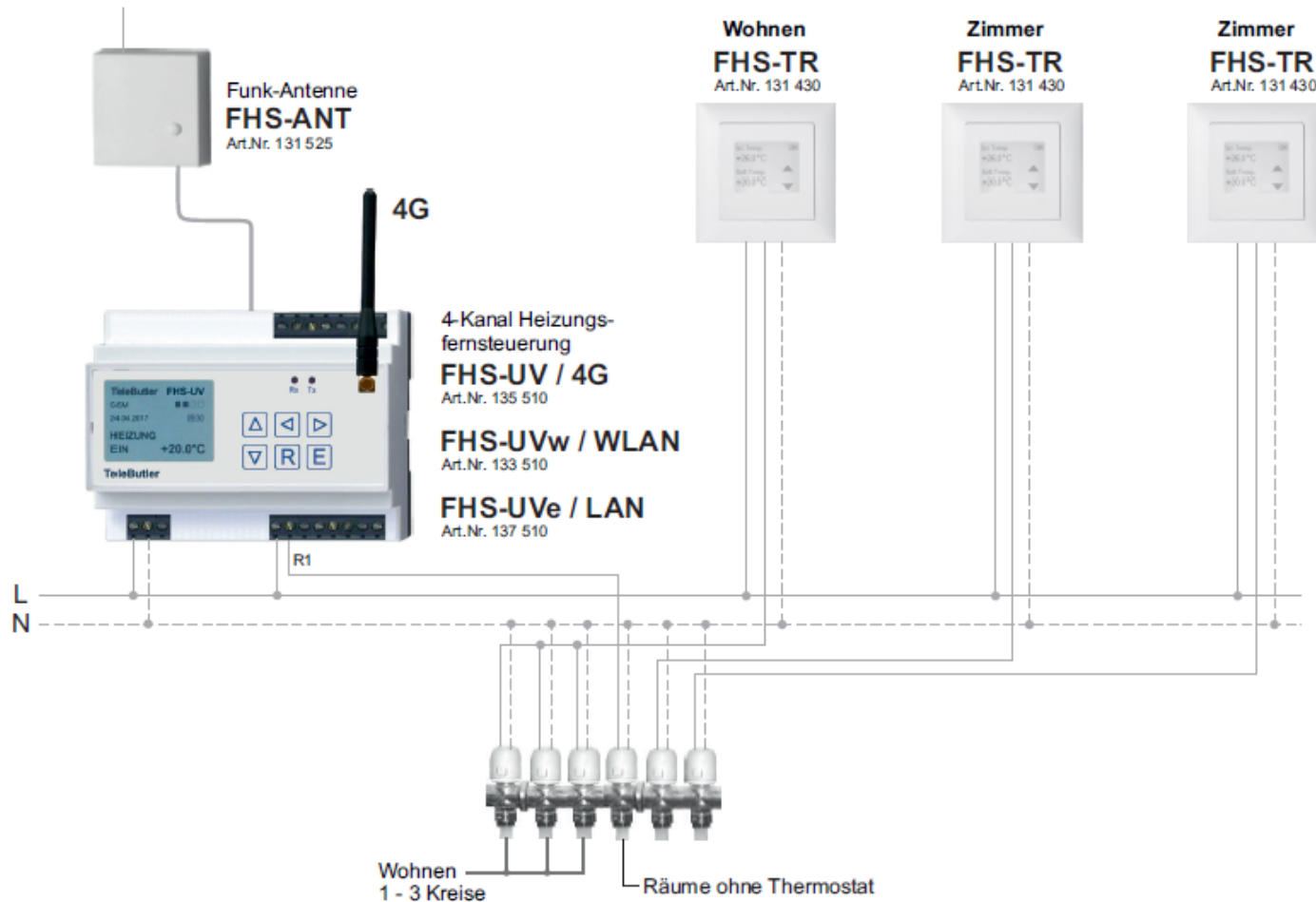
# Solution complet



- Mise en marche et arrêt de l'installation
- Régulation de chaque pièce séparée
- Extensible avec des composants radio
- Température extérieure en option
- Alerte en cas du min. de température souhaitée
- Alerte en cas de défaillance de l'installation
- Message de panne de courant
- Enregistrement du profil de la température
- Fonction calendrier
- Montage effectué en 4 heures
- Prix TeleButler avec thermostat: 1530 CHF
- Montage et IBS de l'installation env. 450CH
- **Total de l'installation 1'990 CHF**

TeleButler possibilités d'utilisation et épargne

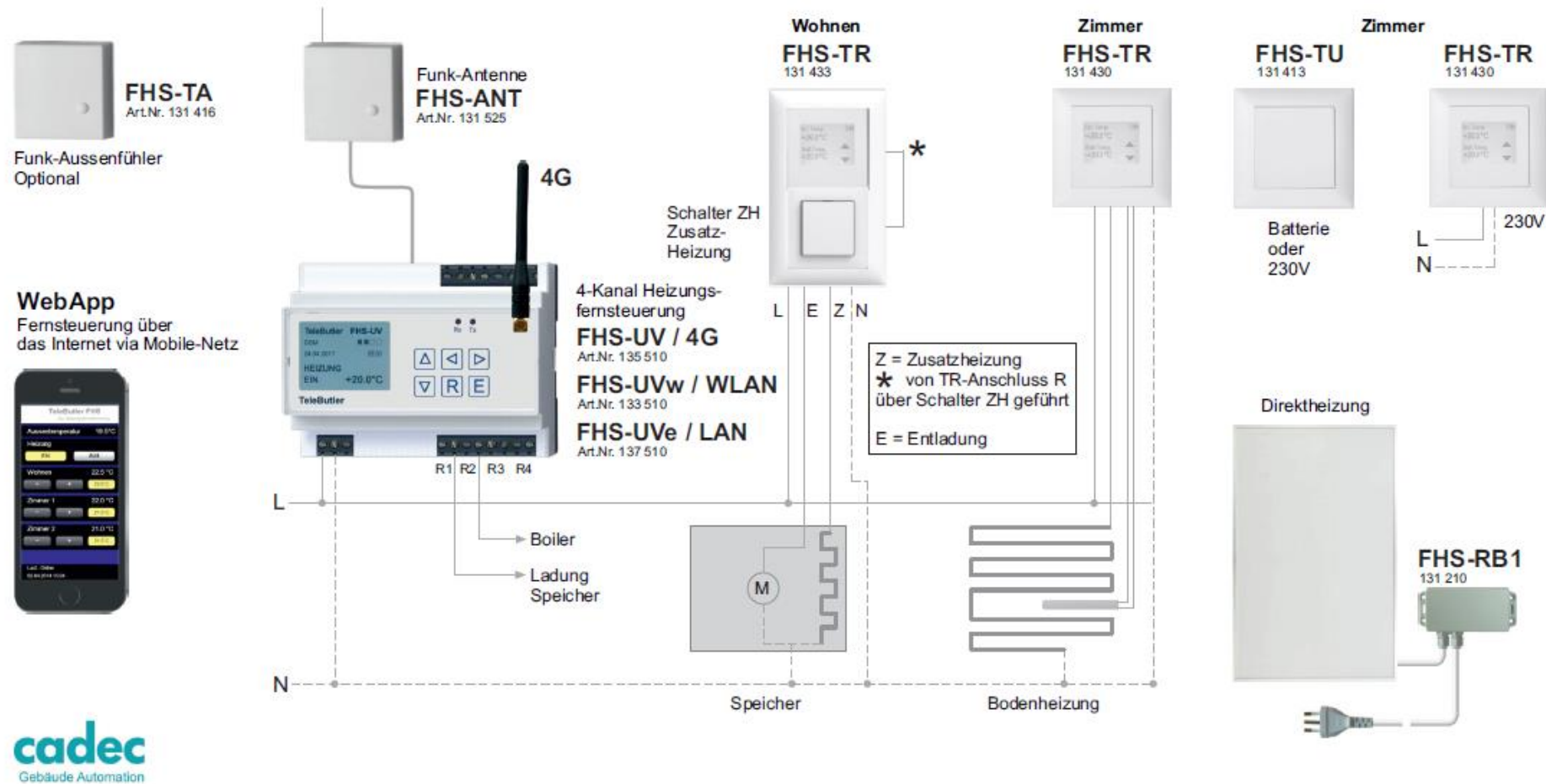
# Solution complet



- Mise en marche et arrêt de l'installation
- Régulation de chaque pièce séparée
- Indicateur de température et d'humidité
- Température extérieure
- Boiler marche/arrêt
- Capteur d'eau
- Alerte en cas du min. de température souhaitée
- Alerte en cas du max. d'humidité souhaité
- Alerte en cas de défaillance de l'installation
- Message de panne de courant
- Enregistrement du profil de la température
- Fonction calendrier
- Montage effectué en environ 4 heures
- Prix TeleButler avec thermostat: 1900 CHF
- Montage et IBS de l'installation env. 450CH
- **Total de l'installation 2'350 CHF**



# Solution complet



# Variantes d'abonnement

## Abonnement 1



- Planificateur annuel.
- Enregistrement de la température.
- Surveillance automatique des fonctions de l'appareil.
- Fonction de protection contre le gel

**CHF 60.-  
/An\*)**

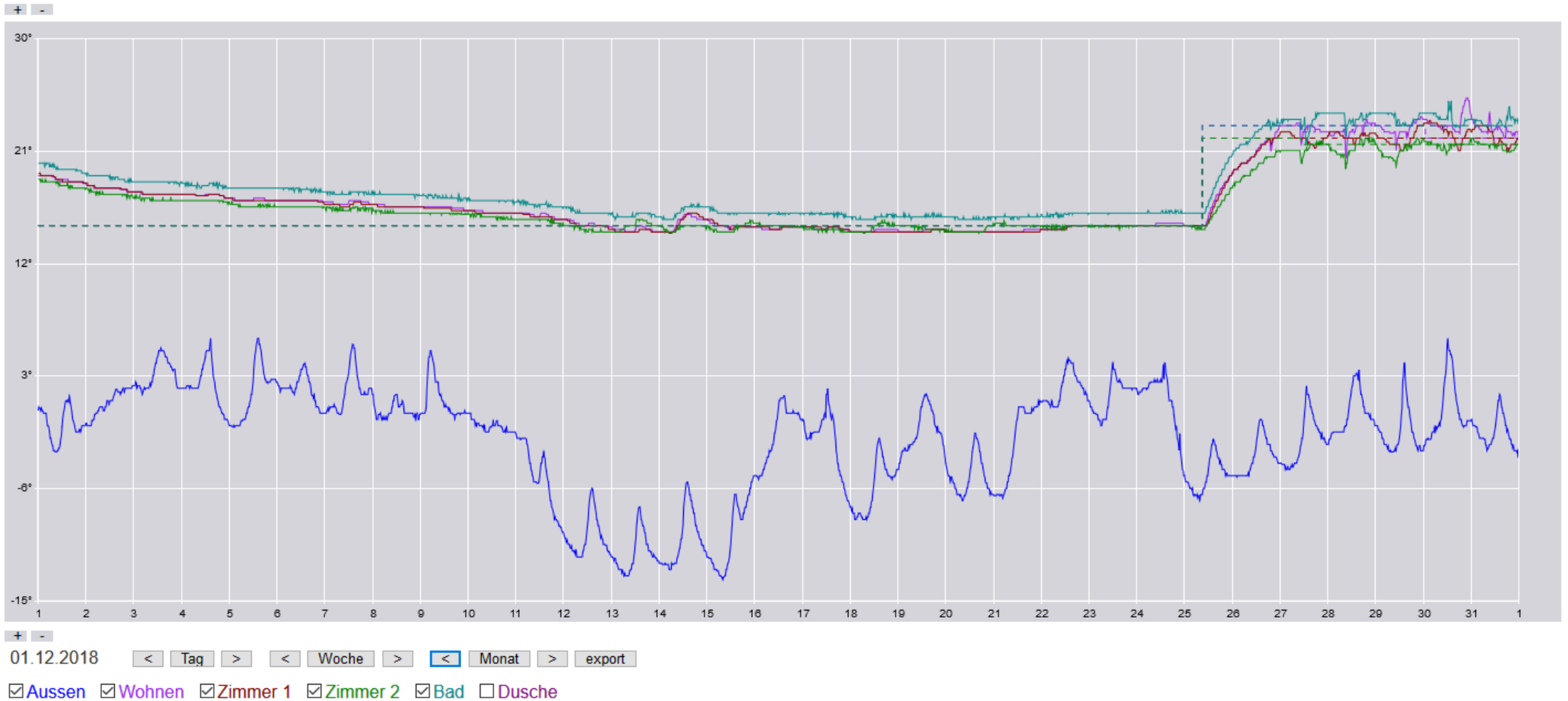
## Abonnement 2



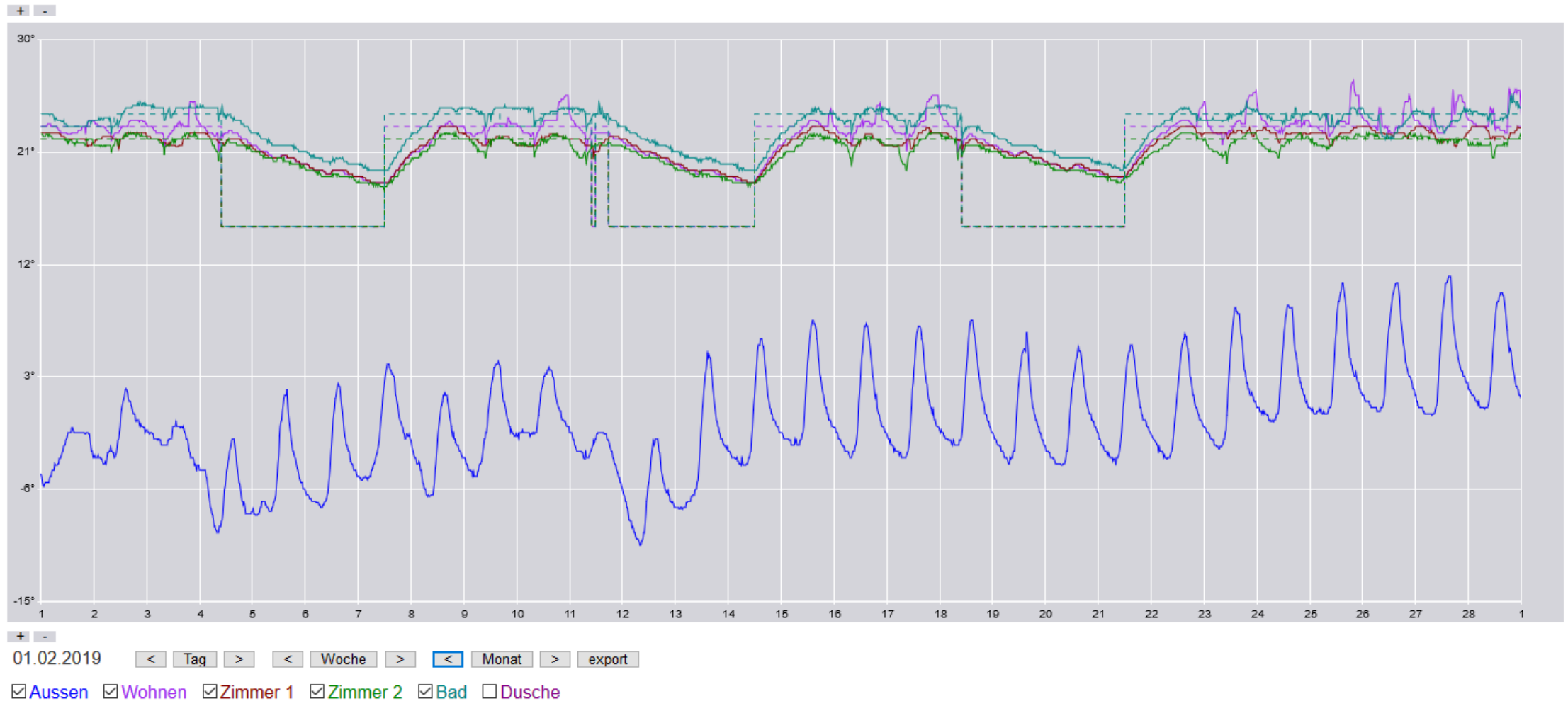
- Planificateur annuel.
- Enregistrement de la température.
- Surveillance automatique des fonctions de l'appareil.
- Fonction de protection contre le gel.
- Alarme en cas d'écart de température.
- Réglage individuel du profil de température par pièce

**CHF 90.-  
/An\*)**

# Evolution de la température Décembre 2019

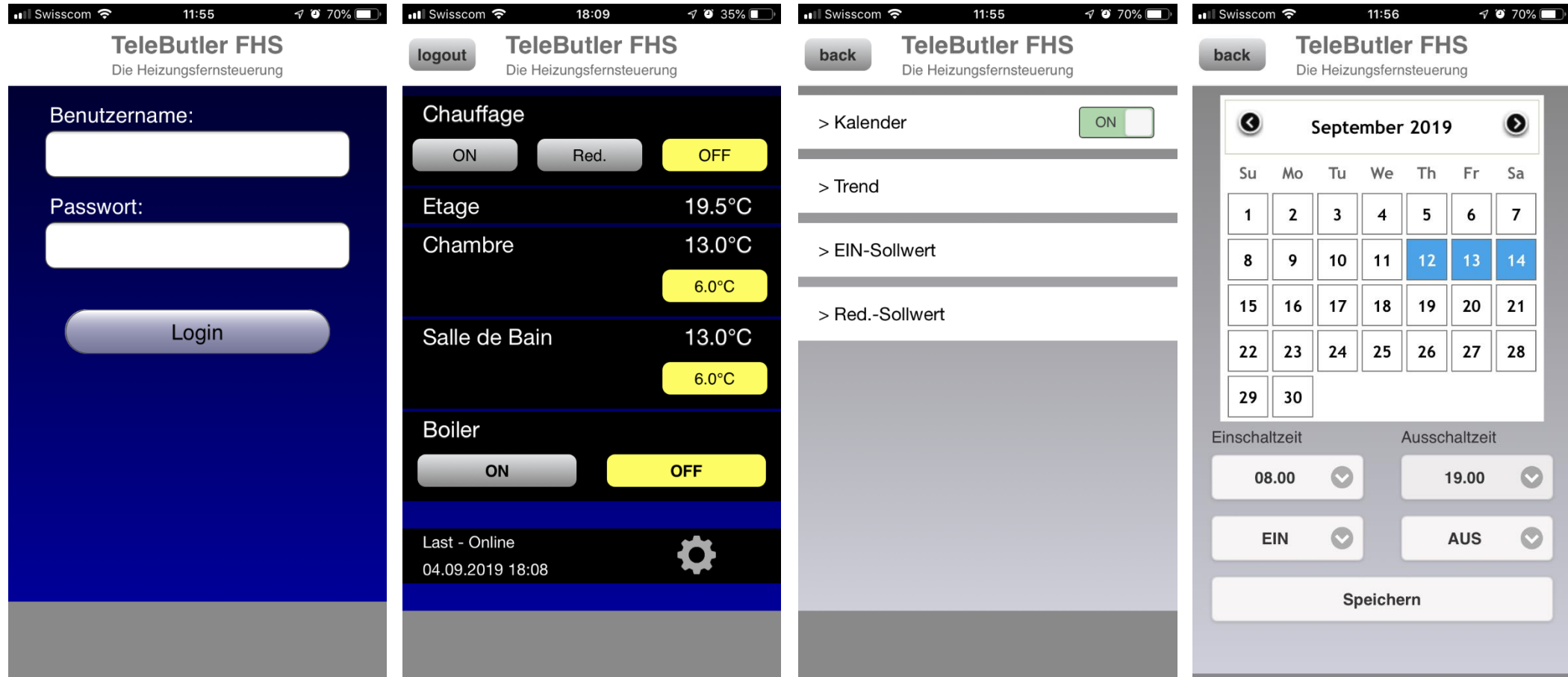


# Evolution de la température Janvier 2020



TeleButler possibilités d'utilisation et épargne

# Utilisation



## Fonctionnalités pour l'utilisateur final

| Fonctionnalité                                                           | Système simple | Système complet |
|--------------------------------------------------------------------------|----------------|-----------------|
| Visualisation d'une seule T                                              | oui            | oui             |
| Visualisation de T dans chaque pièce                                     | non            | oui             |
| Réglage d'une T générale                                                 | oui            | oui             |
| Réglage de T dans chaque pièce                                           | non            | oui             |
| Enclenchement séparé chauffage / ECS                                     | oui            | oui             |
| Changement de paramètre de réglage à distance (utilisateur/installateur) | oui            | oui             |
| Possibilité d'adapter/régler le système sur place                        | oui            | oui             |
| Transmission d'alarme en cas de panne du chauffage                       | (oui)          | oui             |
| Transmission d'alarme en cas de panne de la commande à distance          | oui            | oui             |



# Motifs de l'installation TeleButler

- Réduction des coûts de chauffage jusqu'à 60%
- Renforcer la sécurité par un message d'alarme par SMS ou par courriel
- Services de maintenance à distance par des partenaires ou par Cadec AG
- Support pour partenaires et clients finals
- Accès de n'importe où et à tout moment à l'installation
- Enregistrement des températures et des circuits
- Commande simple et confortable par application ou ordinateur
- Accès protégé par nom d'utilisateur et mot de passe
- Les serveurs et toutes les données se trouvent en Suisse.





# TeleButler chauffer & alarmer via le digital

CADEC AG Neufeldstrasse 2 CH – 3076 Worb Tel. +41 31 839 70 83 [info@cadec.ch](mailto:info@cadec.ch) [www.cadec.ch](http://www.cadec.ch)